

Samstag, 11.07.2015

11.30 Uhr Ankunft der französischen Gäste am MGH; Empfang durch den Bürgermeister Dr. Mathias Queck, die Vorstandsmitglieder des Deutsch-Französischen Freundschaftskreises und die Gastfamilien  
Aufteilung in die Gastfamilien bzw. Transfer zur Jugendherberge

12.00 Uhr Essen in den Gastfamilien bzw. in der Jugendherberge

15.00 Uhr Eröffnung des Stadtfestes vor dem Rathaus unter Beteiligung der französischen Gäste und der Gastfamilien  
Platzkonzert der Stadtkapelle und der Entente Musicale SAINT-FARGEAU /BLENEAU  
Gemeinsamer Umzug zum Festplatz  
Fassanstich durch Bürgermeister Dr. Mathias Queck, und Bürgermeister Jean Jourmier und Eröffnung des Stadtfestes  
Platzkonzert im Zelt unter Beteiligung der Stadtkapelle und der Entente Musicale Saint Fargeau/Bléneau

Ca. 18.00 Uhr: Abendessen in den Gastfamilien bzw. in der Jugendherberge

Abends  
Sonntag, 12.07.2015  
11.00 Uhr Umtrunk im Rathaus  
Feierlichkeiten zum 40-jährigen Jubiläum der Städtepartnerschaft und Beurkundung der Erneuerung der Städtepartnerschaft  
Gemeinsames Festessen im Johanneshaus(MGH)

13.00 Uhr:

Ab 14.00 Uhr: verkaufsoffener Sonntag  
Aktion mit dem HGV in der Fussgängerzone  
Platzkonzert der Entente Musicale Saint Fargeau/Bléneau  
in der Fussgängerzone

17.00 Uhr: Besuch des Rheinland-Pfälzischen Feuerwehrerbauwerks  
Ab 19.00 Uhr: Abendessen in den Gastfamilien bzw. Jugendherberge

Abends  
Montag, 08.06.2014  
9.00 Uhr: Gemeinsames Frühstück mit den französischen Gästen und den Gastfamilien (MGH/Johanneshaus)

Ca.11.00 Uhr: Abreise unserer französischen Gäste

Samedi, 11.07.2015

11.30 h Arrivée de nos amis de St Fargeau

12.00 h Repas en famille /dans l'auberge de jeunesse

15.00 h Inauguration du Stadtfest à la mairie  
Vin d'honneur offert par la ville d'Hermeskeil avec la participation de la Stadtkapelle et L' Entente Musicale SAINT-FARGEAU /BLENEAU  
Cortège commun à la place du fêtes  
Mise en perce du fût de bière par les deux maires  
Concert de la Stadtkapelle et de l'Entente Musicale SAINT-FARGEAU /BLENEAU

Ca. 18.00 h Repas en famille ou dans l'auberge de jeunesse

Le Soir Soirée libre

Dimanche, 12.07.2015

11.00 h Célébration du 40 ème anniversaire du Jumelage dans la mairie en cadre d'une Réunion publique du conseil municipal

13.00 h Repas commun dans le Johanneshaus (MGH)

De 14.00 h Dimanche magasins ouverts /Zone piétonne

17.00 h Visite du Musée des pompiers

19.00 h Diner en famille et l'auberge de jeunesse

Le Soir Soirée libre

Lundi, 13.07.2015

9.00 h Petit déjeuner commun avec nos amis de St fargeau et les familles d'accueil dans le Johanneshaus (MGH)

11.00 h Départ de nos amis de Saint Fargeau



## Programm

Partnerschaftstreffen  
Saint Fargeau – Hermeskeil  
in Hermeskeil  
11.07. bis 13.07.2015

## 40 Jahre / Ans Partnerschaft / Jumelage

### Le Programme

Rencontre du jumelage  
Saint Fargeau – Hermeskeil  
à Hermeskeil  
11.07. - 13.07.2015

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in  
Hermeskeil und bedanken uns für die Teilnahme am  
Partnerschaftstreffen

Nous vous souhaitons un agréable séjour à Hermeskeil  
et vous remercions de votre participation à cet échange.

Deutsch-Französischer Freundschaftskreis  
Hermeskeil-Saint Fargeau e.V.

„Man kennt niemanden,  
es sei denn durch Freundschaft.“  
Augustinus

